



Γράφει ο κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΝΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΖΕΤΑΙ ΤΟ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΕΚΑΣΤΟΥ ΜΗΝΟΣ

ΤΟ «ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ» ΕΙΝΑΙ ΔΩΡΕΑΝ
ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ
«ΕΘΝΙΚΟΥ ΒΗΜΑΤΟΣ»

Για άλληλογραφία η ανταπόκριση αποστέλλεται στον κ.
Ιωάννη Μανιά, 855 NEW SOUTH HEAD RD., ROSE BAY
2029 SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA
TEL: 371-8492

ΕΠΙ ΤΕΛΟΥΣ!! ΚΑΛΗ ΑΡΧΗ

Όπως αναγγείλαμε στη προηγούμενη εκδόσή μας, η κάθοδος της MOMA στο νησί μας εσήμανε την απαρχή του πρώτου μεγάλου και βασικού έργου που είναι το Συκοινωνιακό. Ετσι έτεθη η σφραγίδα της πραγματικής κρατικής μερίμνης για τη πρόοδο της πατρίδας και το μέλλον του νησιού μας.

Για τους μη γνώριζοντες MOMA είναι στρατιωτική μονάδα βαρυτάτου μηχανικού εξοπλισμού για την ταχυστάτην εκτέλεσιν δυσκολοτάτων αναγκών έργων.

(Εngeniers για τις αυστραλιανές μονάδες). Τη μονάδα για το νησί μας αποτελεί η 6η Αθηνών η οποία έκαμε βάσι της το σχολείο Αρωνιάδων που κλείσε ελλείψει μαθητών και η οποία θα παραμείνει ίσως επί 3 χρόνια για τη τελειοποίηση του αεροδρομίου και εν συνεχεία την εκτέλεση διαφόρων δημοσίων έργων (δρόμος Διακοφτιού κ.λ.π.) αποκλεισμένων εις το εξής των εργαζών. Κατωτέρω παραθέτομεν τον λογον που εξεφώνησε κατά την επίσημον έναρξιν των εργασιών συμπατριώτης μας Νομαρχικός σύμβουλος κ. Κων. Καλλιγέρος παρουσιάσας με σαφήνεια, και περισσή υπερηφάνεια το νέο ξεκίνημα των έργων και το καινούργιο μέλλον του νησιού μας.

παρακολουθεί καθημερινος του στόχος θάνατι τα Τσιριγώτικα τοιαύτα και ιδίως που κατ' αυτές διατρέχουν πολύ πονηρές ημέρας.

Φίλτατε και αγαπητέ Γρηγόρη ανέλαβες το Τσιριγώτικο σκάφος σε θαλασσοταραχή μα στις φουρτούνες αναδεικνύονται οι καλοί καπεταναίοι.

Η πρόρρηση αυτή του Κυθ. Βήματος αυτή τη στιγμή είναι πραγματικότητα. Οι αρετές και η ικανότητα ου καπετάνιου ήγέτη ξεπέρασαν το Τσιριγώτικο σκάφος από τις Συμπληγάδες πούχε έντοπισθεί.

Οι όπου γής Κυθηριοί πιστοί και φανατικοί ναύτες σου σου παραστεκόμαστε στον επάξιο ηγετικό σου ρόλο και το όνομά σου θα τοποθετήσει στις χρυσές σελίδες της Ιστορίας μας.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟΥ Κ.ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ ΑΓΙΑΣΜΟΥ

Σεβασμιώτατε, κ.πρόεδροι της τοπικής Αυτοδιοίκησης αγαπητοί συμπατριώτες.

Η σημερινή μέρα είναι μια από τις πιο μεγάλες σε σημασία, μια από τις πιο σημαντικές σε ιστορικότητα, μία από τις πιο καθοριστικές για την μελλοντική ανάπτυξη του νησιού μας. Είναι η μέρα που το όνειρο έγινε πραγματικότητα, ο πόθος κάθε Τσιριγώτη δημιουργία, ο όραματισμός για ένα καλύτερο αύριο του πολυδαρμένου αυτού τόπου, χειροπιαστό σήμερα. Είναι η μέρα που με τις ευλογίες της Εκκλησίας μας ενωμένες με το χαρμόενδο αναστασιακό κάθε Τσιριγώτικης ψυχής εγκαινιάζουμε το ξεκίνημα των έργων του Αεροδρομίου μας.

Σε τέτοιες ώρες, καθοριστικής σημασίας για την ζωή ενός τόπου, όταν ο τόπος αυτός είναι ιδιαίτερη πατρίδα σου, η γή που σου πρωτόμαθε το πρώτο χαμόγελο της χαράς και σε πρωτοπεριπάτησε στα χνάρια του πιστεύω και της ελπίδας, σε αυτές τις ώρες, τα λόγια χάνονται, ο νους μικραίνει και τα όνειρα σβήνουν, για να ξεχυθεί η συγκίνηση και να θεριέψει το φρόνημα «τα πάντα μακρύτερα να κυτίζουμε, πάντα ψηλότερα να ανεβαίνουμε», σε αυτές τις ώρες έρχονται καθαρία στην σκέψη μας τα λόγια του αρχαίου σοφού μας: «Απας δε ο λόγος αναπή τα πράγματα μάταιον τε και κοινόν φαίνεται» δηλ. «όπου μιλούν τα πράγματα τα λόγια είναι περιττά».

Κάνοντας μια σύντομη ανασκόπηση θα ήθελα ιδιαίτερα να επισυμάνω ότι μετά την επίλυση του προβλήματος της ατμοπλοϊκής μας συγκοινωνίας με τις γνωστές πικρές αμφισβητήσεις φέρρου-μπόουτ σε πρώτη φάση, με αμεσο προγραμματισμό την δημιουργία σύγχρονου και ασφαλούς λιμανιού στο νησί μας, μετά την έρευνα και τον εντοπισμό άφθονου νερού (της τάξης των 2.000 κ.μ. το 24ωρο) για την ύδρευση και ενδεχόμενα την άδρευση του νησιού μας από το ΥΓΜΕ τρίτο και σπουδαιότερο έργο (το Αεροδρόμιο) μπαίνει στο κανάλι της πραγματοποίησής του, μαζί με όλα τα άλλα Δημόσια έργα, την εκτέλεση των οποίων ανέλαβαν πλέον όριστικά και αμετάκλητα τα στρατευμένα νειάτα του λαού μας η 6η MOMA Αθηνών.

Τολμώ να πώ, γιατί τούτο αποτελεί μια αδιάφευκτη αλήθεια, ότι για πρώτη φορά στην ιστορία του νησιού μας, Κυβέρνηση του ελληνικού λαού διέθεσε τέτοιο πακτώλο χρημάτων για τα Κύθηρα, προγραμματίσει και πέτυχε τόσο μεγάλης σημασίας έργα για το Τσιρίγιο, το οποίο δυστυχώς μέχρι πρό τινος χρησίμευσε για τους κρατούντες η σαν τόπος εξορίας η σαν τόπος σκανδάλων. Μέχρι στιγμής η Κυβέρνηση της αλλαγής πρόσφερε για το νησί μας συνολικά μαζί με τις πιστώσεις του Αεροδρομίου το αστρονομικό ποσό για τον τόπο μας της τάξης των 300.000.000 δρχ. και πλέον, προγραμματίζονται δε έργα πολύ μεγαλύτερης αξίας τα οποία θα ενταχθούν στο βετές πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης της χώρας μας. Η επιτυχία όμως δεν σταματά εδώ. Η ολοκλήρωσις της συνετελείται με την εγκατάσταση στο νησί μας κλιμακίου της 6ης MOMA Αθηνών η οποία ανέλαβε την πραγματοποίηση των έργων. Τώρα πιά θα πρέπει να είμαστε σίγουροι, ότι δεν θα κατασπαταληθεί ασκόπη το Δημόσιο χρήμα. Για την τελειότητα δε των έργων και την



QANTAS

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ QANTAS
ΑΣΦΑΛΕΙΑ-ΑΝΕΣΗ-ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΟΦΙΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (0733) 33201

ποιοτική τους υπεροχή δεν μας την εγγυώται πια φλυναλήματα ψηφοθηρικών περιόδευόντων πολιτικώντιδων θιάσων, αλλά η λεβεντιά του Ελληνικού Στρατού μας και ο άρτιος επιστημονικός και τεχνικός του εξοπλισμός, δείγμα του οποίου και τώρα μπορείτε να διαπιστώσετε από τα εδώ σταθμευμέα χωματουργικά μηχανήματα.

Στο σημείο αυτό θα ήταν ασφαλώς εγκληματική παράλειψη από μέρους μου, αλλά και από μέρους ολοκλήρου του Κυθηραϊκού λαού, όπου κι αν βρίσκεται, του οποίου πιστεύω ότι αυτή τη στιγμή τα αισθήματα διερχόμενα, να μην τονίσω ιδιαίτερα ότι για όλες τις παραπάνω επιτυχίες και για όλα που προηγούμενα ανέφερα, υπάρχει μια και μόνη σφραγίδα, που με έντονα κυκλικά γράμματα γράφει: «Γρηγόρη Κασσιμάτης» και πού στον κύκλο της αγκαλιάζει το νησί του, το Τσιρίγιο μας όλους εμάς τους Τσιριγώτες όπου και αν ανήκουμε πολιτικά, αφήνοντας στο περιθώριό της πίκρες και απογοητεύσεις του παρελθόντος. Πολλοί άνθρωποι γνώρισαν τον άνθρωπο αυτόν, λίγοι όμως και μεταξύ αυτών και εγώ, εξησαν τον παλμό του, την αγωνία του και την ασβεστή αγάπη του, για το νησί μας. Πιστεύω τώρα ότι και οι πιο δύσπιστοι πείσθηκαν ότι τα λόγια δεν μένουν λόγια, αλλά γίνονται δημιουργία, δημιουργία έργων και προσπάθειών για να αγγίξει και ο λησμονημένος τόπος μας το σκαλοπάτι της πρόοδου και να ανταποκριθεί και αυτός στα νεύματα της εκσυγχρόνισης και στις πιέσεις των καιρών μας. Όλοι εμείς σήμερα το μόνο που μπορούμε να κάνωμε είναι να πούμε ένα μεγάλο Ευχαριστώ, στο φίλο μας και χωριανό μας Γρηγόρη Κασσιμάτη, γενικό γραμματέα του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και να αφήσουμε την Τσιριγώτικη ιστορία να τόν κρίνει γράφοντας το όνομά του δίπλα στους ΜΕΓΑΛΟΥΣ που γέννησε αυτός ο ξερόβραχος.

Τελειώνοντας θα ήθελα να ευχαριστήσω και όλους τους άλλους επώνυμους και ανώνυμους που εργάσθηκαν και πρόσφεραν ο καθένας από την σκοπιά του, για να ανάψει η μικρή σπίθα της δημιουργίας Αεροδρομίου στα Κύθηρα, με πρωτοπόρους τότε και πάντα τους Προέδρους των κοινοτήτων μας, για να γίνει εκείνη η σπίθα τώρα κιάλας φωτιά που σήμερα μόλις ξέστανε κάθε Τσιριγώτικη ψυχή, την κάθε Τσιριγώτικη ψυχή σε όποιο σημείο του κόσμου και αν βρίσκεται.

Το ξέφρενο μούγκρισμα του Κάβο-μαλιά και ο απόηχος τρόμος του στο άκουσμα ενός ταξιδιού στα Κύθηρα, καθαιρετισμένο στο επιγραμματικό αρχαίο ρητό «Μαλέαν πρακάμψας επιλάθου τον οίκαθε» ξεθώριασε από καιρό, για να σβηστή σήμερα τελειωτικά πιά. Καί τούτο το μεγάλο σβήσιμο δεν τόκαμε ο χρόνος, τόκαμε ο πόθος και η αγάπη όλων μας για τον τόπο μας δίνοντας για μια ακόμη φορά νόημα στους στοίχους του ποιητή μας:

«Χώρα από τις εννοίες τους χάρους τους πικρούς μέσ τις καρδιές μας έχομε παντοντινό Απρίλη και όσες τσουκνίδες βγαίνουνε μονάδες στους αγρούς εκεί ξεμοναχιάζονται πνιχτές στο χαμομήλι».



Ο βαρύς μηχανισμός της MOMA

Τη μεγάλη και επίσημη αυτή ώρα οι άπανταχού Κυθηριοί στέρνομε ένα πατριωτικό χαιρετισμό και ένα αδελφικό ευχαριστώ στον όσούν εκ των όστών μας το Γενικό Γραμματέα του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας ΓΡΗΓΟΡΗ ΚΑΣΙΜΑΤΗ που αφιερώθη να κάμη πράξη την αγάπη του στο τόπο που γεννήθηκε μεγάλωσε μαθήτευσε το Τσιρίγιο μας. Πρω τετραετίας και με την αναδείξή του το πρώτον ως βουλευτή το Κυθ. Βήμα εγραψε:

«Επί τέλους ύστερα από χρόνια το Τσιρίγιο απόκτησε δικό του αντιπρόσωπο στο Εθνικό Κοινοβούλιο και που δεν θάνατι μια απλή συνθηθισμένη φωνή η ένα νούμερο μα μια ξεχωριστή δυνατή παρουσία πούμεθα βέβαιοι θα φέρη στο προσκήνιο τα δίκαια αίτήματα μιάς απομακρυσμένης, ξεχασμένης και απροσπάτευτης ελληνικής άκρης την οποία οι διάφοροι καπάτσοι ξένοι και ντόπιοι μετέτρεψαν σε ξέφραγο αμπέλι και θα τα πρωθήσει στη σωστή και δίκαιη λύση τους.



Αγιασμός στα εγκαίνια.

Είμεθα βέβαιοι ότι κοντά στα Εθνικολαϊκά προβλήματα που θάνατι επιφορτισμένος να



21st

Σε ιδιαίτερη χαρμόσυνη ατμόσφαιρα μεταξύ 70 συγγενών και φίλων προσκεκλημένων εορτάσθηκε η 21η επέτειος και ενηλικίωση δρασσώλου βλαστού του Κυθηραϊκού δένδρου μας της προσφιλεστάτης δευτεροτόκου θυγατρός των κ. Παναγιώτου και κ. Αντωνίας Αρώνη Δέσποινας (Τίνας). Το Κ.Β. συμμετέχει εγκάρδια εις τη μεγάλη χαρά τώσων των φίλων γονέων όσον και τον ενθουσιασμόν και την κεκτημένην αυτοπεποίθησιν, με τα φυσικά και τα επίκτητα προσόντα που μαθήτευσε και στο οικογενιακό και το κοινωνικό σχολείο που μέχρι αυτού του χρόνου εφοίτησε και αριστούχος διασκελίζει το οροθέσιο γεμάτη εμπιστοσύνη στο απέραντο υπεύθυνο μέλλον.

Πρό 5ετίας και όταν η Τίνα 16 ετών τεταρτοετής φοιτήτρια στο Γυμνάσιο πήρε μέρος σε Παναυστραλιανό διαγωνισμό που προκήρυξε το WOMENS WEEKLY μετά της εταιρείας A και F PEARS LTD παραγωγού του SUNSILK SHAMPOO ως αναδόχου για την ανάδειξη του κοριτσιού με το ποιο φρέσκο πρόσωπο και τα πιο στιλπνά και ωραία μαλλιά παίρνοντας το τίτλο SCHOOLGIRL SUNSILK από τις εκατοντάδες που συμμετέχου προκρίθησαν 7 για τελική έκλογή και από τις οποίες πρώτη και ωραιότερη ανεδείχθη η Τίνα με επαθλο 17 μέρες χολινταίου στις ΗΠΑ για τέσσερους και \$500 δολ. SPENDING MONEY.

Μα κοντά στη φυσική ομορφιά της η χαριτωμένη εορτάζουσα που τώρα μεταπηδά στο στάδιο της ευθύνης, αξιοποιεί συγχρόνως τις εμφύτες δυνάμεις και χαρίσματα της, στο στίβο που η εξέλιξη του είναι ανεύ ορίων, φοιτούσα εις το SYDNEY ACTING SCHOOL και ειδικευμένη STUDYING DRAMA.

Με τα ποιά θερμά πατριωτικά αισθήματα και περηφάνεια ευχόμεθα στο όμορφο της νέας γεννεάς μας βλαστάρι πανευτηχή και με τους πιο πλούσιους καρπούς επιτυχίας σε κάθε σκαλοπάτι της κοινωνικής και οικογενειακής κλίμακος που από σήμερα προορίζεται να ανεβαίνει.

Τους δε ευτυχείς φίλτατους και αγαπητούς γονείς συγχαίρομεν εγκάρδια για το υψηλό έργο τους και προσφορά τους προηγούμενως και τώρα βασικών παραγόντων εις το εθνικοχριστιανικό κοινωνικό εργαστήριο μας.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΓΑΜΟΙ

Εις τόν καθολικόν Μητροπολιτικόν Ιερόν ναόν SA'NT MARY'S του SYDNEY ηυλογήθηκαν οι γάμοι της Κυθρίας κόρης Μαρίας θυγατρός της κ. Κατίνας και του αιμινήστου Αλκιβιάδη Σαμίου από το RANDWICK μετά του Αυστραλού νέου κ. Peter Guspel.

Τελευταία μεταγαμήλιος δεξίωσις με 150 προσκεκλημένους εδόθη εις το αριστοκρατικόν HALL KEI-RON.

Εις το ευάρμοστον ζεύγος ευχόμεθα την ενωσιν ευτυχισμένην, χαρούμενη και με κάθε πρόοδο.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Εις την πρωτεύουσαν ΚΑΜΠΕΡΡΑ όπου διαμένουν η κ.Χριστίνα Δ. Καστρίσου ανέπτυξε εις τον νεόφυτον οικογενειακόν δένδρον τον πρώτον βλαστόν της κλάσεως του ωραίου φύλλου, ονομασθείσα Εριφύλλη.

Συγχαρητήρια εις τους ευτυχείς γονείς και καλορίζικη η νεοαφίχθεια.

Στίς 25 π.μ. στο WARDEN HOSPITAL της πρωτεύουσας Καμπέρρα η κ. Άννα Τ. Χρυσοστόμου το γένος Παν. Κυπριώτη προσέθεσε εις την ωραία οικογενειακή ανθοδέσμη μια χαριτωμένη νέα αντιπροσωπεία του ωραίου φύλλου ονομασθείσα Ευανθίαν.

Τόσο τους ευτυχείς αγαπητούς μας γονείς όσον και τους φιλάτους μας παπουδογιαγιάδες συγχαίρομεν φιλικώτατα. Με την πεποίθησιν δε ότι δεν παραμένει παραπονή και η άλλη γιαγιά εν συνεχεία, ευχόμεθα ολόψυχα καλορίζικη η νεότευκτος.

I.M.

ΕΚΛΕΚΤΟΙ ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ



Τήν 26ην Σεπτεμβρίου τ.ε. αντήλαξαν δακτύλιον αρραβώνα οι εκ μητρός Κυθήριος φερέλπις νέος Ιωάννου οδοντίατρος, δευτερότοκος γόνος, λίαν εγκρίτου οικογενείας της ομογενείας μας των κ. Νικολάου και κ. Είρήνης Οικονόμου, από το προάστιον GREENACRE του Σύνδνευ μετά της εξαιρετού δευτεροτόκου κόρης Αικατερίνης διδασκαλίσσης εγκρίτου όμοιως οικογενείας συμπατριωτών μας των κ. Παναγιώτου και κ. Ελένης Κομηνού από το FAIRFIELD.

Την επισημοποίησιν του μακρού δεσμού ηκολούθησε πλουσιοπάροχος δεξίωσις με 400 προσκεκλημένους δοθείσης εις τας αιθούσας του ξενοδοχείου των Γονέων της νεονύμφου FAIRFIELD.

Το Κυθηραϊκόν βήμα συνδεόμενον δι ιδιαιτέρων φιλικών μετά του μελονύμφων δεσμών και της εκλεκτής οικογενείας Οικονόμου αλλά και φιλικώτατα μετά της οικογενείας επίσης της μελονύμφου, εγκάρδια χαίρει δια την ενωσιν και εύχεται ολόψυχα στα νέα βλαστάρια μας ευλογημένον τον αρραβώνα και καλά στέφανα εις δε τους αγαπητούς και φιλάτους γονείς να τους χαιρόνται και καμαρώνουν πάντα ευτυχισμένους.

I.M.

ΕΠΑΝΕΡΧΟΜΕΘΑ ΚΑΙ ΕΛΠΙΖΟΜΕ

Παρά τη τόσο νωπή θλιβερή ατμόσφαιρά μας δεν ξεφεύγομε της υποχρέωσως με αφορμή τον κατα κοινή ομολογία τόσο επιτυχή απλογισμό προσφορών στο «ANNA'S MANEA MEMORIAL FUND», για το Γηροκομείο μας στο νησί μας και την όντως τεράσια ικανοποίηση των πονομένων ενδιαφερομένων, να επανέλθωμε στις συστάσεις που κτα καιρούς έχομε κάμει δια του Κυθηραϊκού Βήματος για τη πρακτικώτερη αλλά και χριστιανοκοινωνικότερη απότιση φόρου τιμής εις μνήμην προσφιλών και φιλικών μας προσώπων, προσφέροντας αντι για τη κατάθεσιν των συνηθισμένων αχρήστων στεφάνων χρηματικά ποσά για φιλανθρωπικούς σκοπούς, εν προκειμένω δε να μη ξεχνούμε το Λαϊκό ρητό: «Όταν διψά η αυλή μας μην ξεδεύομε αλλού το νερό».

Στον παρόντα καιρό εκείνο πούχει τεράστια ανάγκη οικονομικής ενισχύσεως είναι ο ιερός οικος του νησιού μας πού λέγεται «Γηροκομείον».

Η συντήρησιν των 46 για την ώρα γερόντων μας τροφίμων απαιτεί τεράστια έξοδα και εις τα οποία δεν είναι δυνατόν να αντακριθί με τα πάγια εισοδήματα του το ίδρυμα χωρίς τη λαϊκή υποστήριξη και προσφορά. Κατ' ελάχιστον υπολογισμόν μόνον η κοινωνική στήλη του Κυθηραϊκού Βήματος αναφέρεται σε ολο τον χρόνο σε 30—40 θανάτους συμπατριωτών μας Κυθηρίων.

Ας υπολογίσωμεν κατά μέσον όρον μόνο το ενα τρίτο των αναφερομένων προσφορών εις την ως πράδειγμα ανωτέρω περίπτωσιν και θάχομε μίαν απόδοσιν τουλάχιστον 30—40 χιλιάδων δολλαρίων ετησίως, ποσόν που θάναι δυνατόν όχι μόνον η αριστη και απρόσκοπτη συντήρησιν των 46 τροφίμων αδελφών μας να εξασφαλισθί αλλά και των τώσων άλλων που ανυπόμονα περιμένουν εις τον κατάλογο των αναμενόντων να εισαχθούν ακόμη δε τον περαιτέρω εξοπλισμόν του ιδρύματος σε βαθμό ύψιστης τιμής για το νησί μας.

Συμπατριώτες Κυθήριοι μελετήσετε με πατριωτική σοβαρότητα και αγάπη τη σύστασιν και μεταβαλέτε την σε πράξη, για τον αγαπημένο μας τόπο που μάς γέννησε και που επί τέλους άρχισε η νέα ανατολή του μέλλοντός του.

Ας μη υστερήσουμε να συνδράμωμε και εμείς με μια ασημαντή προσφορά για τον κάθ' ένας μας που θάχει διπλό στόχο.

Εις το κατάστημα της WESTPAC BANK ΤΟΥ WATERLOO που κατετέθηκαν τα χρήματα της «ANNA'S MANEA MEMORIAL FUND» και εβγαλε το CHEQUE της απόστολής, των στο προορισμό τους, έμεινε ανοιχτός λογαριασμός ονομαζόμενος «FUND FOR THE OLD AGED AT KYTHERA» με TRUSTEES τους κ. Παναγιώτη Αρώνη, ιδιοκτήτην του Εθνικού Βήματος, και τον υποφαινόμενον, όπου οποιεσδήποτε τέτοιες προσφορές είναι δυνατόν να κατατίθενται και να αποσύρονται συνολικά από τους ενδιαφερόμενους δια την αποστολήν των.

Το Κυθηραϊκό Βήμα πάντοτε χωρίς καμία επιβάρυνση η υποχρέωση θα δημοσιεύει με κάθε λεπτομέρεια κάθε ονομαστική συγκέντρωσιν και τα αποτελέσματα.

Ας ελπίσουμε πως αυτή τηφορά η σύστασις μας θα προσεχθεί και θα γίνει το πρώτο καθήκον, καθέ σπιτικού που θάχει την ατυχία χαμού προσφιλούς προσώπου για τη μνήμη του με την πίστη ότι κάνει πράξη το αληθινόν χριστιανικό μνημόσυνο δια της φιλανθρωπίας.

I.M.

ΤΡΙΡΙΓΩΤΙΚΑ

Την 18ην Σεπτεμβρίου εγένετο αγιασμός επί τη ενάρξει των εργασιών για το αεροδρόμιο παρά του Σεβασμιώτατου Μητροπολίτου μας κ.κ. Ιακώβου υποβοηθούμενου υπό ιερέων της Μητροπόλεως παρασπόντων των στρατιωτικών και δημοτικών της νήσου άρχων, και πλήθους κόσμου, καταλλήλως ομιλησάντων του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου και του συμπατριώτου μας Νομαρχιακού συμβούλου κ. Κ. Καλλιγέρου.

Το αεροδρόμιον είναι της εντάξεως των 262.000.000 εκ. δρχ. μήκους 2000 μέτρων και πλάτους 300 μετ.

Στο τέλος της τελετής προσεφέρθησαν ξεροτήγανα (δίπλες) παρασκευασθέντα από τις κυρίες της Κοινότητος Φριλιγκιανίκων με πρωτοβουλία του προέδρου κ. Παν. Νοταρά. Καθώς και διάφορα αναψυκτικά ποτά. Συγχαρητήρια.



Η τελετή της Μυρτιδιωτίσσης στις 24 Σεπτεμβρίου. (Φώτο Εμ. Σοφίου)

Με Βυζαντινήν λαμπρότητα εορτάσθηκε και έφέτος την 24ην Σεπτεμβρίου η εορτή της Μυρτιδιωτίσσης και του αναμνηστικού θαύματος του παραλύτου, συμμετασχόντων μετά του μητροπολίτου μας κ.κ. Ιακώβου τόσο νεις τον εσπερινόν όσον και κατά τον όρθρον και θείαν λειτουργίαν 3 αφιχθέντων δια τον Πανηγυρισμόν αρχιερέων.

Ο Σεβασμιώτατος Γόρτυνος και Μεγαλοπούλεως κ.κ. Θεόφιλος, ο Σεβασμιώτατος Ζακύνθου κ.κ. Παντελεήμων και ο Σεβασμιώτατος Σπάρτης και Μονεμβασιάς κ.Ευστάθιος.

Τόσων τους επισκέπτας αρχιερείς οόον και τούς υπολοίπους αφιχθέντας επισήμους προσεφώνησε και ηυχαιόησε καταλλήλως ο ποιμενάρχης μας κ. Ιακώβος, ευχηθέντος και εις τους απανταχού Κυθηρίους την ευλογίαν και σκέπην της μεγαλόχαρης προστάτιδος μας.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ

Κατά το διάστημα των εργασιών ανακαινίσσεως του αεροδρομίου και λόγω σφοδράς κακοκαιρίας κεραυνού πεσόντος εφονεύθη ακαριαίως 24χρονός νέος της υπηρεσίας MOMA και έτερος ετραυματίσθη ελαφρώς.

Οι κοινοτικές εκλογές τίς 17η Οκτωβρίου επαναφέρουν σε ολος τις Κοινότητες του νησιού τα παλαιά συμβούλια πλην του Ποταμού όπου υπερίσχυσε ο Συνδυασμός Κοινοτικής αλλαγής με 183 επί 320 έγκύρων ψηφοδελτίων με τα ως κάτωθι ονοματέπωνυμα:

ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ ΚΟΙΝ. ΑΛΛΑΓΗΣ

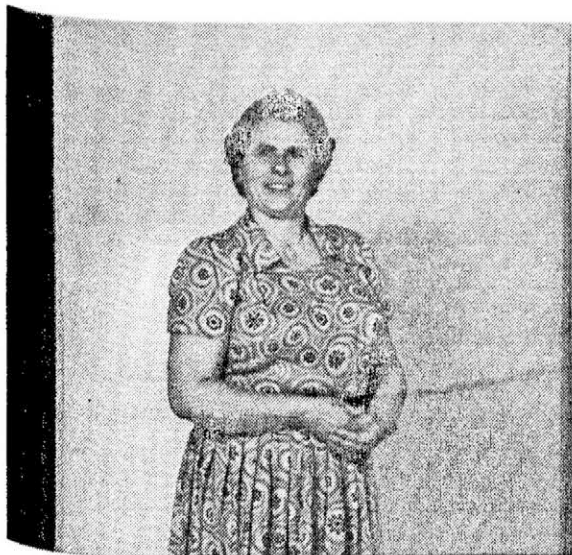
ΠΡΩΤΟΦΑΛΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ του Θεοδώρου ΕΥΘΥΜΙΟΥ ΚΟΣΜΑΣ του Ιωάννου ΚΟΜΗΝΟΥ ΕΛΕΝΗ συζ. Ανδρέα ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ ΜΙΧΑΗΛ του Θεοδώρου ΠΡΩΤΟΦΑΛΤΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ του Μηνά ΣΟΦΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ του Ιωάννη ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ ΜΑΡΙΝΟΣ του Εμμανουήλ ΧΛΑΜΠΕΑΣ ΚΥΡΙΑΚΟΣ του Ιωάννη ΧΛΑΜΠΕΑΣ ΚΥΡΙΑΚΟΣ του Θεοδώρου ΧΡΥΣΑΦΙΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ του Πολυχρόνη

ΠΡΟΕΔΡΟΙ

ΚΑΨΑΝΗ ANNA συζ. Γεωργίου Συνοικισμού Αγ. Πελαγίας. ΚΟΜΗΝΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ του Δημητρίου Συνοικισμού Ποταμού. ΠΡΟΒΑΤΑΡΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ του Κων/νου Συνοικισμού Ποταμού. Το Κυθηραϊκό Βήμα χειροκροτεί και συγχαίρει την αλλαγή περισσότερα στην επομένη εκδόση.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 5 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ, 1982

ΕΚΕΙΝΟΙ ΠΟΥ ΦΕΥΓΟΥΝ ΠΑΝΤΟΤΕΙΝΑ ANNA ΙΩΑΝΝΟΥ MANEA



Το μυρισμένο στόμα σου
πούγiane τη ψυχή τους
έκλεισε ποιά, και δέν ρωτά
τι κάνει το παιδί τους.

Τα χείλη σου δεν άνοιγες
ποτέ να τα πικράνει
κάθε φορά επρόσεχες
το πόνο τους να γιάνει.

Η τρυφερή σου η καρδιά
σταμάτησε αιώνια
δάκρυα χύνουν συνεχώς
παιδιά σου και εγγόνια.

Εφυγες μάννα τους γλυκειά
σαγύριστο ταξίδι
εκεί που αηδόνια δεν λαλούν
και ήλιος δεν ανατίζει.

Είναι ταξίδι αγύριστο
και χωρίς τέλος δρόμο
και δεν υπάρχει γιατρικό
να γιάνει τέτοιο πονο.

Θεέ μου πούσαι υψηλά
και είσαι κριτής του κόσμου
τούτη τη χάρη σου ζητώ
και αυτήν μονάχα δός μου.

Στο κήπο του Παράδεισου
πούναι ανθοί και κρίνοι
εκεί γιά πάντα βάλε την
αιώνια να μέινει.

Τέτοιας μανούλας η ψυχή
δεν είχε αμαρτία
κακό δεν σκέφθηκε ποτέ
σαν νάτανε αγία

Στου χάρου τα πεισματικά
κάνεις δεν βρίσκει ακρη
και θάρχονται στο τάφο σου
να χύνουν πικρό δάκρυ.

Δάκρυ βαθειά από τη καρδιά
με τόσο σημασία
και πάντα θα προσεύχονται
η μνήμη σου αιώνια.

Ιωάννης Πρινέας (Σαράφης)
BURWOOD

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πρός πάντας τους τόσον έκ του Εσωτερικού της Αυστραλίας όσον και εκ της γενετήρας συμετασχόντας εις τον βαρύτατον ψυχικόν τραυματισμόν μας επί τω αδοκώτῳ θανάτῳ, της αγαπημένης και αλησμονητου μας συζύγου, μητέρας γιαγιάς, αδελφής και θείας, Άννας Ι. Μανέα και εκδηλωσάντες πρὸς την αιώνιον μνήμην της την εκτίμησιν των και αγάπην των καθ' οιονδήποτε τρόπον, από τηλεφώνου, τηλεγραφικῶν, συλλυπητηρίων γραμμάτων, καταθέσαντες στεφάνους, η χρηματικὰς φιλανθρωπικὰς προσφορὰς επιθυμούμεν να διαβιβάσωμεν και την παρούσαν δημοσίαν θερμότητην εκφρασιν απείρου ευγνωμοσύνης.

Όλως ιδιαιτέρως ευσεβάστως υποβάλλωμεν θερμάς ευχαριστίας πρὸς τον σεβασμιώτατον αρχιεπίσκοπον Αυστραλίας κ.κ. Στυλιανόν τόσον διά την πατρικήν και ηθικήν ενθυμήσιν του κατά την σκληράν δοκιμασίαν όσον και δια την ελεθλούσιαν όμοίως ως προεξάρχοντος της εξωδείου νεκρωσίμου ακολουθίας συμμετοχήν του και την κάτ αυτήν συγκινητικωτάτην δια την εκδημήσασαν ομιλίαν του. Παρόμοια ευχαριστούμεν δια την αυθόρμητον παρουσίαν και συμπροσευχήν μέρους του Ιερού κλήρου Σύνδνευ.

Σύν τούτοις εγκαρδίως διαβιβάζωμεν ολοψύχως ευχαριστίας πρὸς τον Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην της νήσου μας κ. Ιάκωβον δια την αυθωρεί, τηλεγραφικῶς διαβίβασιν των συλλυπητηρίων του δια την αναπάντεχον απώλειαν και τον ανεπίπτων πόνον μας καιτην εις τον Ιερόν ναόν του αγίου Αντωνίου του χωρίου μας Καστρισιάνικα της νήσου προσευχῆς του υπέρ αιωνίου αναπαύσεως της.

Εν συνεχεία θεωρούμεν υποχρέωσιν να εκφράσοιμε την απόλυτον ικανοποίησιν και ευχαρίστησιν μας πρὸς την αναλαβούσαν την εκφοράν Εταιρείαν Επιθανάτιων Υψηρεσιών ANDREW KENEDY A.F.D.A. του τμήματος KINGSFORD. Ο Διευθυντής του οποίου κ. BRIAN MANNION πέραν των εξαιρέτων ικανοτήτων τουδια την ρύθμισιν πάσης λεπτομέρειας με λεπτότητα και παραδειγματικήν προθυμίαν συμβάλλων ούτω να απαλύνεται ο πόνος και το άγχος των στιγμών γνωρίζει κάλιστα και συμβάλλει επίσης τέλεια την εφαρμογή των καθ' ημάς εθίμων.

Ακόμη δια την αυτοπροσώπων παρουσίαν του GENERAL DIRECTOR της όλης μεγάλης οργανώσεως κ. Ian S. Spies συμβάλλοντας τα μέγιστα εις την επισημοτέραν διεξαγωγήν.

Τέλος ευχαριστούμε δια την προσέλευσιν 3 οχημάτων του τμήματος της Τροχαίας τα όποια προηγούμενα κατηύθησαν απρόσκοπτα και χωρίς διακοπὰς η διασπάσεις την μακράν συνοδείαν μέσω των οδικών αρτηριών και δασταυρώσεων της κοσμοπόλεως από του ναού και μέχρι του Κοιμητηρίου.

Ο Σύζυγος: Ιωάννης Κ. Μανέας.

Τα τέκνα: Μαρία και Αντώνιος Φαρδούλης

Θεοδώρα και Κυριάκος Διαμαντής

(Dorri and Jack Diamond)

Οι εγγονοί: Σταυρούλα, Θεόδωρος, Σταύρος, Ιωάννης, Ευαγγελία.

Οι αδελφοί: Ιωάννης και Αθανάσιος Φριλίγκος.

Οι ανεψιοί, ανεψιές και λοιποί συγγενείς.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Όλως αιφνιδίως απεβίωσε εις την οικίαν του στο TAMWORTH N.N.O. ο Παναγιώτης Γεωργόπουλος ετών 78. Η εκφορά του εγένετο από τον Ιερόν ναόν του Αγίου Δημητρίου της πόλεως και ανεπαύθη εις το εκεί νεκροταφείον.

Εις την σύζυγόν κ. Μεταξίαν τα τέκνα του ALEC και JOHN οικογενειακῶς απευθύνομεν θερμότητα συλλυπητήρια και εκείνου ευχόμεθα μακαρίαν την ανάπαυσιν.

Απεβίωσε σε Νοσοκομείο της πόλεως Σύνδνευ όπου μετεφέρθη πρὸς νοσηλείαν από την πόλιν της διαμονῆς του TAMWORTH προσβληθῆς από καρδιακήν ανεπάρκειαν την 5ην Οκτωβρίου ο Παναγιώτης Βαρυπάτης εκ Καφαλίου ετών 65.

Η εκφορά του εγένετο από τον Ιερόν ναόν ο Ευαγγελισμός της Θεοτόκου της αρχιεπισκοπῆς προεξάρχοντος του Σεβ. Αρχιεπισκόπου Αυστραλίας κ.κ. Στυλιανού με μέρος του Ιερού κλήρου Σύνδνευ και ανεπαύθη εις την Νεκρούπολιν του Βότανυ. Την βαρυπενθούσαν συζυγόν του κ. Αμαλία, τα τέκνα του Εμμανουήλ, Μαρία και Ελένη οικογενειακῶς καθώς και πάντας τους λοιπούς συγγενείς θερμῶς συλλυπούμεθα και εκείνου ὡς εἶναι αιωνία η μνήμη.

Απεβίωσε σε ηλικία 77 ετών ο εξ Ελαφονήσου Κων/νος Λιάρος την 9—10—82. Η νεκρώσιμος ακολουθία του εψάλη την 12—10—82 εις τον Ιερόν ναόν της Μυρτιδιωτίσσης Κογκαρα προεξάρχοντος του Ιερού κλήρου του Σεβ. Αρχιεπισκόπου Αυστραλίας κ.κ. Στυλιανού και ανεπαύθη στο BOTANY. Εις την συζυγόν του κ. Αλαξάνδραν, τα τέκνα του Παναγιώτην Δημήτριον, Ειρήνην και Σταυρούλα οικογενειακῶς καθώς και εις τους λοιπούς συγγενείς διαβιβάζομεν θερμά συλλυπητήρια και εκείνου μακαρία η αναπαύσις και αιωνία η μνήμη.

Απεβίωσε ευρισκόμενη στην Αυστραλία επί 17μηνον προσωρινῶς σε ηλικία 62 ετών η Άννα Παναγιώτη Καψάνη εξ Αγίας Πελαγίας νοσηλευομένη εις το ST. GEORGE HOSPITAL KOGARAH. Η σωρὸς της ταυχευθείσα μετεφέρθη από τον τεθλιμένον σύζυγον και τὸν επί τούτῳ επειγόντως αφιχθέντα υἱόν της, κ. Κων/νον Καψάνην ἵνα αναπαυθεῖ εις τον οικογενειακὸν τάφον στην Αγία αναστασία, Κύθηρα.

Εις τὸν λίαν αγαπητόν και φίλτατόν μας σύζυγον κ. Παναγιώτην Καψάνην, τα τέκνα της Γεωργίον, Κων/νον, Ελένην Ποτάκη, Τασία Ζαφείρη οικογενειακῶς, ἅπαντες εις την γενέτειραν τους αδελφούς της κ. Κώσταν Σουρήν εις HURSTVILLE N.S.W. κ. Χαράλαμπον Σουρήν εις Κορυδαλὸν Πειραιῶς οικογενειακῶς και λοιπούς συγγενείς διαβιβάζομεν τα θερμότητα συλλυπητήρια μας και εις την μεταστάσαν ευχόμεθα πανάλαφρη τη πατρική γῆ πού την ἐκάλυψε.

I.M.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Επί τούτοις ο κ. Π. Καψάνης και οικογένεια επιθυμούν να διαβιβάσουν τα πιό θερμά ευχαριστήριά τους πρὸς πάντας τους συγγενείς και φίλους τόσον για την καλωσύνην και φιλοξενίαν που επεφύλαξαν σε αυτούς κατά το διάστημα της ενταύθα παραμονῆς των όπου δια την συμπαράστασιν των κατα την Νοσοκομειακήν νοσηλείαν της μεταστάσας και παντοιοτρόπως μετέσχον εις το βαρύτατον πένθος των μετα ταυτά.

Απεβίωσε νοσηλευόμενη στο Νοσοκομείο την 18—11—82 η Ελένη Ιωάννου Καστρίσου από το EAST SYDNEY. Η εκφορά της εγένετο από τον Ιερόν ναόν της αγίας Τριάδος SURRY HILLS και ανεπαύθη στο Νεκροταφείον του BOTANY.

Εις τον αγαπητόν μας σύζυγον της κ. Ιωάννην Καστρίσον, τα τέκνα της κ. Εριφύλλην Τσιούτσια και Θεόδωρον οικογενειακῶς καθώς και λοιπούς οικείους συγγενείς διαβιβάζομεν τα θερμά μας συλλυπητήρια και εις την απελθούσαν ευχόμεθα μακαρίαν ανάπαυσιν και αιωνίαν την μνήμην.

I.M.

Απεβίωσε 20—10—82 εις το Νοσοκομείον ο Νικόλαος Βαρυπάτης ετών 65 από το SURRY HILLS. Η νεκρώσιμος εξοδὸς του εγένετο την 25—10—82 από τον Ιερόν ναόν του αγίου Νικολάου Μάρρικβιλ και ανεπαύθη εις το Νεκροταφείον BOTANY. Την σύζυγόν του κ. HONOR και τα τέκνα του ARTHUR και PETER οικογενειακῶς καθώς και λοιπούς οικείους συλλυπούμεθα θερμά και εις εκείνον ευχόμεθα αιωνίαν ανάπαυσιν.

Κακούργα, φθονερή και ζυλότυπη ειμαρμένη φαφνικά έκλεισε τη λεωφόρο της ευτυχίας που αγωνίστηκες να ανοίξεις και να απολαύσεις για να σε οδηγήσει παράκαιρα στον παντοτεινό της αιωνιότητος ταξίδι.

Ναί παράκαιρα! Ανθρωπάτη και θαλερή στα 71 σου χρόνια, σε επίζηλη οικογενειακή και κοινωνική αίγλη, αναπάντεχα σταμάτησε ο τόσο ευτυχισμένος επίγειος περίπατός σου, που φαρμακερά πλήγωσε τις πηγές της τόσο χαρούμενης ζωής σου και βύθησε σε πένθος βαρύ, το οικογενειακό, συγγενικό φιλικό και όμογενειακό περιβάλλον σου.

Αλησμόνητε σύντροφε, υπέροχη μητέρα, ψυχική άγγελε, παράδειγμα ανθρωπίνης καρτερίας, καλωσύνης και χριστιανικής ταπεινοφροσύνης. Εργάτρια του ωραίου και του καλού μας εφυγες τόσο πρόωρα, αφήνοντας τις προνομιακές αυτές αρετές σου διδάγματα και υποθήκες στους βλαστούς του τόσο ανθηρού και δροσοβόλου οικογενειακού δένδρου που καλλιέργησες και ανεπτύξες.

Κοιμήσου αξέχαστη και πολυαγαπημένη Άννα τὸν αιώνιον υπνο σου σε αγία ανάπαυση και ειρηνικά ὡπως τόσο ειρηνική πάντα γεμάτη αγάπη και ἀπεραντή καλωσύνη ὑπῆρξε το πρόσκαιρο περασμά σου, αθώο, ήρεμο και με άγια φωτογένεια ακόμη και στη φαφνική πονεμένη δοκιμασία σου, αφήνοντας τη τελευταία πνοή σου στεφανωμένη με θεία γαλήνη. Απίστευτος ο παντοτεινός μισερμός και ο χωρισμός σου από τὸ τόσο πολύτιμο και αγαπητό σπιτικό περιβάλλον σου.

Μυρμήνεο σφραγίσαμε για πάντα το φθαρτό σκῆνωμά σου στο παντοτεινό σου κρεβάτι, μα το αἰλο άγιο πνεύμα σου θα το νοιώθουμε πάντα να φτερουγίζει γύρω μας, να μάς εμπνέει καθημερινά τα υπέροχα διδαγματα σου, λατρεμένη σύντροφε, μητέρα και ανθρωπίνη υπαρξη.

Βάσκανη μοίρα έκλεισε πρίν συμπληρωθεῖ το βιβλίο της ζωής σου και φτερούγησες πολύ ενωρίς στα οὐράνια πλάτη.

Μακάρια η πορεία σου κοντά στο δημιουργό σου οὐράνιε τώρα άγγελε ὡπως ήσουν και σάν επίγειος και δέου για τους αγαπημένους σου.

Anna!! GOOD BYE Anna!!!

Απεβίωσε εις την οικίαν της την 25ην 9-1982 η δε εκφοράν της εγένετο πάνδημος από τον Ιερόν ναόν του Αγίου Γεωργίου ROSE-BAY την 28-9-1982 προεξάρχοντος κατά την νεκρώσιμον ακολουθίαν του Σεβασμιωτάτου αρχιεπισκόπου Αυστραλίας κ. Στυλιανού, αναπαυθείσα δε εις το GREEK LAWN SECTION 8 GRAVE 144 OF BOTANY CEMETERY.

ΣΤΗ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗ ΜΕΡΑ ΤΗΣ
ΑΕΙΜΝΗΣΤΟΥ ΑΝΝΑΣ Ι. ΜΑΝΕΑ

Σαράντα μέρες πέρασαν
σταμάτησε η μιλιά σου
έπαφες πλέον να ρωτάς
τι κάνουν τα παιδιά σου

Εφυγες μάνα τους γλυκειά
πήγες πολύ μακριά τους
ποτέ δεν θα σε ξαναδούν
τα μάτια τα δικά τους

Σαράντα μέρες πέρασαν
που βρίσκεσαι στο χώμα
και δεν ακούστηκε λαλιά
απο το δικό σου στόμα.

Μα η στοργική αγάπη σου
ποτέ δεν λησμονιέται
πόσες φορές τα ρώταγες
παιδιά μου γιατί κλαίτε;

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

Παραθέτομεν κατωτέρω ονομαστικόν κατάλογον χρηματικών προσφορών αντί των συνήθων στεφάνων σύμφωνα πρὸς τα χριστιανοκοινωνικά αισθήματα της θανούσης εἰς μνήμην της δια τον Οἶκον Ευγηρίας (Γηροκομείον)-OLD PEOPLE'S HOME—της νήσου μας Κήθηρα και τα οποία θα αποσταλλοῦν δια τραπεζιτικῆς επιταγῆς πρὸς την Διοίκησιν του «Τριφυλλείου Νοσοκομείου (ἰδρυμα) Κυθήρων Θεμιστοκλέους 5 Αθήναι GREECE.

ANNA'S MANEA MEMORIAL FUND

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟΝ ΠΟΣΟΝ

Οικογένεια Ιωαν. Μανέα	\$500.00
Κος Παναγιώτης Θ. Αρώνης	\$100.00
Κος Σπύρος Σάμιος και οικογένεια	\$100.00
Mr and Mrs SPELSON	\$50
Αθαν. Φριλίγγος	\$50
Τόνου Κόμινος	\$50
Κος και Κα Πήτερ Φριλίγγος	\$50
Κα και Κος Σπύρος Ε. Αρώνη	\$50
Κα και Κος Πήτερ Ε. Αρώνη	\$50
Πήτερ Καστρίσος	\$50
Γεώργιος, Γιάννης και Ανδρέας Νοταράς	\$50
TONY PASCHALE	\$50
MRS and MR VINCE LOMBARD	\$50
Ντορίν Κασσιμάτη	\$40
Sir Arthur and Lady George	\$40
Πήτερ Κύπριος και οικογένεια	\$40
Θήο Πασχάλης	\$40
Αντυ Μοσχάτος	\$30
Τζίμ Νοταράς	\$30
Michael Diamond	\$30
Νίκος Κόμινος	\$30
ALEG GAS	\$30
Νίκος Σταματάκος	\$30
Γιάννης Παρθένης	\$30
Αντυ Πανάρτος	\$30
Πήτερ Καλαϊτζής	\$25
S. CONDOUS and FAMILY	\$10
Γρηγόρης Μουτζούρης	\$10
Νίκος Μαντούρης	\$10
STELLA MARGELLS	\$10
Νίκος Φριλίγγος	\$10
Γιάννης Γαλάνης	\$10
Ανν BRVER	\$10
Πήτερ Αντριους	\$20
Νίκος Sandeman	\$10
Γεώργιος Σκλάνος	\$10
Σπύρος Καλοκαιρινός	\$20
Κατίνα Σπύρου	\$10
Τζάκ Σπύρος	\$10
Γιάννης Εκονόμος	\$10
JOHN JOHNS	\$5
TOM PENGLIS	\$10
Νίνα Στεργούλη	\$20
Μερκούρη Κανάκης	\$20
κ.κ. Αγγελος Σπύρου	\$10
κ.κ. Γιάννης Σπύρου	\$10
κ.κ. Πήτερ Καστρίσος	\$10
κ.κ. Εβαν Κοντούλας	\$10
Πήτερ CRITHRY	\$20
Topsy Spelson	\$20
CHRISIE ELLIOT	\$10
κ.κ. Τζίμ Κόμινος	\$20
κ.κ. Paul Penglis	\$5
κ.κ. Κρόνες & κ.κ. Μουτζούρης	\$20
κ.κ. Φράνκ Κουβουτσάκης	\$20
κ.κ. Γ. Α. Ζαγκλάς	\$10
κ.κ. Ελένη Ζαγκλά	\$10
κ.κ. Σπύρος Φριλίγγος	\$10
κ.κ. Θ. Καστρίσος και οικογένεια	\$10
κ.κ. Χάρης Ψάλτης (Καμπέρρα)	\$20
κ. Θ. και κ. Μένια Σάμιου	\$10
κ.κ. Γεώργιος Μανέα	\$10
κ.κ. Γιάννης Καστρίσος (Achuka)	\$10
κ.κ. Γεώργιος Σίμος	\$15
κ.κ. Στήβ Καστρίσος	\$10
κ.κ. Γιάννης Γαβρίλης και οικογένεια	\$10
κ.κ. Τάσος Π. Ψάλτης	\$15
κ.κ. Εμ. Σοφίος και οικογένεια (Κύθηρα)	\$20
κ.κ. Γιάννης Κασσιμάτης	\$10
κ.κ. Τζών Νοταράς	\$5
κ.κ. Τζάκ Κυπριώτης	\$10
κ.κ. Τ. Χαλιώρης	\$1
κ.κ. Αντζελο Κριθάρης	\$20
κ.κ. Τζών Πρινέας	\$15
κ.κ. Μυριαλ Νοταράς	\$10
κ.κ. Σπύρος Κασσιμάτης	\$10
κ.κ. Τριαντάφυλος, Αρετή Σουρή και οικογένεια	\$20
ZACH Κασσιμάτης	\$10
Γεώργιος Μαρέντης	\$20
κ.κ. Γεώργιος Φαρδούλης	\$10
κ.κ. Τιμόθεος Κασσιμάτης	\$10
κ.κ. Θ. Καστρίσος	\$20
Νίκος Πολίτης	\$20
Πήτερ Ευγενίου	\$20
Πήτερ MAGIROS	\$10
κ.κ. T. Chambers and Family	\$10
κ.κ. Τζάκ, Θήο, Feros, mr. Pependis and families	\$50
κ.κ. Τσάρλ Κόμινος	\$20
κ.κ. Τ. Κόμινος	\$20

κ.κ. Ελένη Κασσιμάτης (Κέμσι)	\$5
κ.κ. Μαρίνα Χαρίτος	\$20
J.E. COMINOS (KINGSGROVE)	\$20
κ.κ. Θ. Φέρος (Εργλουντ)	\$10
κ.κ. Ε. Σάμιος (Ράντγουϊκ)	\$10
κ.κ. Τζίμ Φέρος (Βεξλεϋ)	\$20
κ.κ. Βραϊαν Ολίβερ	\$20
Αντζελο Παπαδόπουλος και οικογένεια	\$10
κ.κ. Τζίμ Σάμιος (Ράντγουϊκ)	\$10
κ.κ. Τζών Αντίκο	\$20
κ.κ. Στέλιος Καστρίσος	\$20
κ.κ. Τζών LYONS	\$15
κ.κ. Κών Μαντούρης	\$15
κ.κ. Σπύρος Βλαντής	\$20
κ.κ. Νίκος Νοταράς	\$20
κ.κ. Τζών Μιχαλακάκης	\$20
κ.κ. Τζών Φωτίος	\$20
κ.κ. Αντζελο ZANTEY	\$10
κ.κ. Τόμ Χριστοφούλου και οικογένεια	\$20
κ.κ. Πήτερ Φέρος και οικογένεια	\$20
κ.κ. Τζών PIERCE και Τίνα Φέρος	\$20
κ.κ. Μιχαήλ Φυρός (Μυτάτα Κύθηρα)	\$20
κ.κ. Παναγιώτα Κρίθαρη	\$10
κ.κ. Τζαίμς Μίλλερ και οικογένεια	\$10
κ.κ. Πέτρος Κορονέος	\$20
κ.κ. Θέμις Φαρδούλης	\$20
κ.κ. Ε. Π. Φαρδούλης	\$20
κ.κ. Τζών Μάλλος	\$10
κ.κ. Σ. Πασχάλης	\$20
κ.κ. Α. και Μ. Φλάσκας	\$10
κ.κ. Π. Μ. Ζάντεϋ	\$20
κ.κ. Ν. και Δρ. Αρώνη	\$10
κ.κ. Νίκος Οικόννομος και οικογένεια	\$20
κ.κ. Τζών Οικόννομος	\$20
κ.κ. Μπίλ Οικόννομος	\$20
κ.κ. Στάνλεϋ Μπαρμπούτης	\$10
κ.κ. Κών Μαυρομάτης	\$10
κ.κ. Τζίμ Μάτης	\$10
κ.κ. Ε. Γ. Χάρης	\$10
κ.κ. Κόνομος και CHRISTIAN	\$5
κ.κ. Γεώργιος Φριλίγγος	\$10
κ.κ. Φράνκ BULLUSS και οικογένεια	\$15
κ.κ. Λ. Μίντης και οικογένεια	\$20
κ.κ. Κώστα Βριζάκη	\$20
κ.κ. Ε. Μαλάνος	\$10
κ.κ. Πηνελόπη Σαμίου	\$20
κ.κ. Α. Α. Νοταράς και οικογένεια	\$20
κ.κ. Κασσιμάτης (Μαρούμπρα)	\$15
κ.κ. Γεωργία Καβαλίνη	\$5
κ.κ. J. GRESPOS	\$5
κ.κ. Τζάκ Κασσιμάτης	\$10
κ.κ. Εμ. Σκλάβος και οικογένεια	\$20
κ.κ. Τζών Καστρίσος	\$20
κ.κ. Γεωργιος Τσιουτσάς	\$20
κ.κ. Φρόσω ZANDEY	\$10
κ.κ. Τζίμ και Τζών Ψάλτης	\$20
κ.κ. Πήτερ Κόμινος	\$10
κ.κ. Μαρία Ψάλτης	\$10
κ.κ. Τζίμ Κανάρης	\$10
κ.κ. Δις Ντιάνα Φριλίγγος	\$10
κ.κ. Θ. Νοταράς	\$20
κ.κ. Ε. Τζάννης	\$10
κ.κ. Εμ. Κασσιμάτης	\$25
κ.κ. Τ. Σπυροπούκος	\$10
κ.κ. Μαρία CARP	\$10
κ.κ. Γ. Θεοδώρου	\$10
κ.κ. Μ. Ψαλίδας	\$20
κ.κ. Α. Μπαρής	\$20
κ.κ. Π. Ζαφειρίου	\$10
κ.κ. Μ. Πάισης	\$20
κ.κ. Γ. Zaglas	\$20
κ.κ. Α. Αναστάς	\$10
κ.κ. Π. Καλαϊτζής	\$10
κ.κ. Γ. Αναστάς	\$10
κ.κ. Ν. Αναστάς	\$10
κ.κ. Μ. Λιβεκής	\$10
κ.κ. Δ. Κονδύλιος	\$10
κ.κ. Βάσω Ζωγραφπούλου	\$20
κ.κ. Ε. Βενάρδος	\$10
Συνολικόν ποσόν εως εδώ	\$3.641.

Εν συνεχεία των ανωτέρω προσφορών εἰς μνήμην δια το Γηροκομείον μας, επίσης παρθάτομεν αποσταλείσας μέσω του Κυθηραϊκού Βήματος εἰς μνήμην του θανόντος την 19ην Αυγούστου εἰς REVESBY αειμνήστου Λεωνίδα Ζωγραφοπούλου μετὰ του ανωτέρω ποσού.

κ.κ. Αθανασίου Π. Φριλίγγου \$20
κ.κ. Θεοδώρας Γ. Κασσιμάτη \$20
κ.κ. Άννας Ιων. Μανέα (εν ζωῇ) \$20

Επίσης εἰς μνήμην GILL HICKS θανόντος εἰς Πέρθη .

Παρά Θεοδώρας Γ. Κασσιμάτη \$20

Ολικόν ποσόν \$3721.00

Εκ τούτων παρέμειναν \$5.00 ὡς βάσις εἰς τον ανοιχθέντα λογαριασμόν δια τις συνεχιζόμενες προσφορές και οι οποίες θα αποσταλοῦν δια τον ἴδιον σκοπὸν ὅταν συμπληρωθοῦν δι' ἰδιαίτερου CHEQUE.

Επὶ του παρόντος εταχυδρομήθη δια το Τ.Ν.Κ. και δια το Γηροκομείον το ὑπ' αριθμόν 81-026-656 CHEQUE με το ποσόν εκ \$3716 .

ΝΕΩΤΕΡΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ

Ιωάννης Γ. Φριλίγγος (Κόρακας)	\$30
Γεώργιος Μ. Σάμιος (Πέρθη)	\$50
κ.κ. Λουίζα Ν. Ψάλτη	\$10
κ.κ. Κίμ Παρόνης	\$20
κ.κ. Θεόδωρος Μαυρομάτης	\$30
Καθηγητής Εμ. Αρώνης	\$20

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ ΑΝΤΙ ΣΤΕΦΑΝΩΝ ΔΙΑ ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ FRONTIDI K.KOSMA TZANNE ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΒΑΡΥΠΑΤΗ

κ.κ. Κοσμά Τζάννε	\$20
κ.κ. Κων/νου Τζάννε	\$20
Αδελφοί Κουλεντιανού	\$10
Σταματίνα Κ. Κομινού	\$10
κ.κ. Γεώργιος Δέδες	\$5
κ.κ. Ευστρατίου Τζάννε	\$10
κ.κ. Παναγιώτη Κασσιμάτη	\$10
κ.κ. Βασίλειος Κασσιμάτης καί οικογένεια	\$20
κ.κ. Λυγερή Κόμινου	\$10
κ.κ. Χριστίνα Εμ. Κασσιμάτη	\$10
κ.κ. Κούλα Αναστασοπούλου	\$10
κ.κ. Κοσμά Καραβουσάνου	\$20
κ.κ. Α. JENKINS και οικογένεια	\$10
κ.κ. Παναγιώτης Κονομος	\$20
κ.κ. Αθανάσιος Κονομος	\$10
κ.κ. Ιωάννης Τζάννης	\$10
κ.κ. G. Zaglas	\$10
κ.κ. S.STAIS	\$10
κ.κ. Βασίλειος Βαρυπάτης	\$10
κ.κ. Γεωργίου Σίμου	\$20
κ.κ. Θεόδωρος Βενάρδος	\$10
κ.κ. Ιωάννου Φυρού	\$10
κ.κ. Εμ. Ζαντιώτης	\$10
κ.κ. Δημ. Αρώνη	\$10
κ.κ. Κων/νου Καλλιγέρη	\$10
κ.κ. Μπαβέα	\$3

Τὸ ὅλον ποσόν \$328.00

Αποσταλῆντα δια τραπεζιτικῆς επιταγῆς εἰς το Τ.Ν.Κ. Αθήνας του κ. Ευσ. Τζάννε.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΙΝ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τὸ Σάββατον 18 Σεπτεμβρίου, ὥρα 10.00 π.μ. ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ.κ. Ιάκωβος συμπαραστατοῦμενος ὑπὸ ἱερέων της Ιεράς Μητροπόλεως ἐτέλεσεν τον Ἀγιασμόν ἐπὶ τῇ ἐνάρξει των εργασιῶν του νέου Αεροδρομίου ὑπὸ της MOMA. Παρέστησαν οἱ στρατιωτικῆς και δημοτικῆς ἀρχῆς της Νήσου, οἱ Πρόεδροι των κοινοτήτων και πλήθος κόσμου ἀπὸ ὅλα τα μέρη της Νήσου. Ὡμίλησαν καταλλήλως ὁ Σεβασμιώτατος και κ.κ. Κων. Κων/νος Καλλιγέρος Νομαρχιακὸς Σύμβουλος.

Ἡ Εορτὴ της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας ἐτελέσθη και ἐφέτος με πολλὴ λαμπρότητα. Πρὸς τοῦτο ἀφίχθησαν ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Μητροπόλεως και της Θείας Λειτουργίας ὁ Σεβ. Γόρτυνος και Μεγαλοπόλεως κ. Θεόφιλος, ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Ζακύνθου κ. Παντελεήμων και ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Μονεμβασίας και Σπάρτης κ. Ευστάθιος. Τον μ. Εσπερινὸν ἀφ' εσπέρας ἐτέλεσεν ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Ζακύνθου κ. Παντελεήμων ὁστις ἐκήρυξεν τον θεῖον λόγον. Την επομένην του Ὁρθρου ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Μονεμβασίας και Σπάρτης κ. Ευστάθιος και της Θείας Λειτουργίας ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Γόρτυνος και Μεγαλοπόλεως κ. Θεόφιλος ὁστις και ἐκήρυξεν τον θεῖον Λόγον. Ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Ιάκωβος ηυχάριστησεν τους Σεβασμιώτατους Μητροπολίτας τον κ. Γρηγόριον Κασσιμάτην, Γενικὸν Γραμματέα του Υπουργείου Εθνικῆς Οικονομίας, τον Στρατηγὸν της Διοικητῆς της Χωροφυλακῆς Γυθείου, τον Λιμενάρχην Γυθείου και ὅλους ὅσους εἰς τῇ παρουσίᾳ τους ἐλάμπρυναν την εορτὴν μας. Εἰς ὅλους τους Κυθηρίους της Νήσου και τούς Πειραιεῖς, Αθήναις, Αμερικὴ και Αυστραλία ἠύχθη την προστασίαν της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας Προστάτιδος της νήσου και των απανταχού Κυθηρίων.

Εκ του γραφείου της Ιεράς Μητροπόλεως

Χαρισμένο στο Κυθηραϊκὸ Βῆμα του Σύνδεῦ.

Ειρήνη

Ανοίξε Ειρήνη ἀνοίξε
την μητρικὴ ἀγαλιά σου
δέξου με ἀγάπη και στοργή
του κόσμου τα παιδιά σου!

Να μαζευτοῦν ὁλογυρα
στην ζεστὴ ἀγκαλιά σου
να ζήσουνε τριγύρω σου
με ἀγάπη τα παιδιά σου!

Ανοίξε εἰρήνη ἀνοίξε
τις πόρτες της καρδιάς σου
και δέξου ὅλα τα παιδιά
Ειρήνη

Ὅλα του κόσμου τα παιδιά
εἶναι δικά σου
Ὅλα του κόσμου τα παιδιά
Ειρήνη
εἶναι δικά σου.

Ελένη Ι. Ρουμελιωτάκη
Γραμμένο Φλεβάρης 1982